Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-88/09

Graphic Procédé

vs

Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza))

"Tassazzjoni — Sitt Direttiva tal-VAT — Attività ta' reprografija — Kun?etti ta' 'provvista ta' o??etti' u ta' 'provvista ta' servizzi' — Kriterji ta' distinzjoni"

Sommarju tas-sentenza

Dispo?izzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-li?ijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud — Provvista ta' o??etti — Kun?ett

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikoli 5(1) u 6(1))

L-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva 77/388, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, g?andu ji?i interpretat fis-sens li, l-attività ta' reprografija tissodisfa l-karatteristi?i ta' provvista ta' o??etti sa fejn tkun limitata g?al sempli?i tran?azzjoni ta' riproduzzjoni ta' dokumenti fuq materjali, peress li d-dritt li jiddisponi minnhom ?ie ttrasferiet mir-reprografiku g?all-klijent li ordna l-kopji tal-ori?inali. Tali attività g?andha ti?i kklassifikata madankollu b?ala "provvista ta' servizzi" fis-sens tal-Artikolu 6(1) tas-Sitt Direttiva 77/388 meta jidher li din tinvolvi provvista ta' servizzi addizzjonali li jistg?u, fid-dawl tal-importanza li huma g?andhom g?ad-destinatarju tag?hom, ta?-?mien li tie?u l-e?ekuzzjoni tag?hom, tal-ippro?essar li je?tie?u d-dokumenti ori?inali u tal-parti tal-ispi?a totali li din il-provvista ta' servizzi tirrappre?enta, ikollhom karattru predominanti fir-rigward tat-tran?azzjoni ta' provvista ta' o??etti, b'mod li huma jikkostitwixxu skop fihom infishom g?ad-destinatarju tag?hom.

(ara l-punt 33 u dispo?ittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

11 ta' Frar 2010 (*)

"Tassazzjoni – Sitt Direttiva tal-VAT – Attività ta' reprografija – Kun?etti ta' 'provvista ta' o??etti' u ta' 'provvista ta' servizzi' – Kriterji ta' distinzjoni"

Fil-Kaw?a C?88/09,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-

Conseil d’État (Franza), permezz ta’ de?i?joni tas-27 ta’ ?unju 2008, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-2 ta’ Marzu 2009, fil-pro?edura

Graphic Procédé

vs

Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, E. Levits (Relatur), M. Ileši?, J.-J. Kasel u M. Safjan, Im?allfin

Avukat ?enerali: P. Mengozzi,

Re?istratur: R. ?ere?, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-10 ta’ Di?embru 2009,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Graphic Procédé, minn T. Haas, avocat,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn G. de Bergues u J.?S. Pilczer, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Elleniku, minn O. Patsopoulou, Z. Xatzipavlou, V. Karra u M. Apesos, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn M. Afonso, b?ala a?ent,

wara li rat id-de?i?joni, wara li semg?et lill-Avukat ?enerali, li tinqata’ l-kaw?a ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 5 u 6 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1 p. 23 - 62, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn Graphic Procédé, kumpannija li te?er?ita attività ta’ reprografija, u Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique dwar stimi ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar’il fuq il-“VAT”) u l-interessi relatati.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni

3 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud:

1. il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[…]”

4 Skont l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva:

“1. “Provvista ta’ o??etti” tfisser it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà korporali [tan?ibbli].”

5 L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“1. “Provvista tas-servizzi” tfisser kull operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta’ o??etti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 5. ”

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

6 L-Artikolu 256 tal-code général des impôts (Kodi?i ?enerali tat-Taxxa), fil-ver?joni tieg?u applikabbli matul il-perijodu ta’ tassazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jittrasponi litteralment l-Artikoli 5(1) u 6(1) tas-Sitt Direttiva.

7 L-Artikolu 269 tal-code général des impôts jiddisponi:

“1. Il-fatt li ji??enera t-taxxa jikkonsisti:

a. G?all-provvista u xiri, il-kunsinna tal-o??etti u, g?all-provvista ta’ servizzi […] fl-e?ekuzzjoni tas-servizzi […]

2. It-taxxa g?andha tit?allas:

a. G?all-provvista u x-xiri previsti fl-1(a) […], meta jse?? il-fatt li ji??enera t-taxxa.

[…]

c. G?all-provvista ta’ servizzi […], meta ji?i ri?evut il-?las akkont, il-prezz, ir-remunerazzjoni jew, b’awtorizzazzjoni tad-direttur tas-servizzi fiskali, abba?i tal-fatturi […]”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8 L-attività tar-reprografija e?er?itata minn Graphic Procédé tikkonsisti fil-produzzjoni, bil-materjal ta’ din l-impri?a, ta’ kopji ta’ documenti, fajls u mappep fuq it-talba tal-klijenti komposti minn, b’mod particolari, uffi??ji ta’ periti, uffi??ji ta’ di?inn, mu?ewijiet, pubblikaturi, min jag?mel bords ta’ pubbli?ità u ministeri. Il-klijenti ta’ Graphic Procédé jibqg?u l-proprjetarji tad-dokumenti ori?inali li huma talbu li ji?u riprodotti. Ji?u pprintjati minn e?emplari wa?da g?al diversi mijiet ta’ kopji.

9 Billi qieset li dawn it-tran?azzjonijiet li hija twettaq huma provvista ta’ servizzi, Graphic Procédé ddikjarat u ?allset il-VAT matul il-perijodu mill-1 ta’ Jannar 1991 sal-31 ta’ Di?embru 1993 meta t?allsu l-fatturi.

10 Billi qieset li t-tran?azzjonijiet imwettqa minn Graphic Procédé jikkostitwixxu provvista ta’ o??etti, l-awtorità fiskali bag?tet, permezz ta’ notifika ta’ a??ustament tat-taxxa li ??ib id-data tas-

27 ta’ Settembru 1994, lil din il-kumpannija stimi tal-VAT ta’ ammont ta’ FRF 582 503 (ji?ifieri ta’ madwar EUR 88 802) , li jikkorrispondi g?all-VAT iffatturata i?da mhux im?allsa lit-Te?or Pubbliku fid-data ta’ Di?embru 1993, li mieg?u n?died l-interessi moratorji tal-ammont ta’ FRF 39 319 (ji?ifieri ta’ madwar EUR 5 994).

11 Peress li t-talbiet g?all-annullament tal-imsemmija stimi u interessi moratorji n?a?du minn sentenza tat-tribunal administratif de Paris (Qorti Amministrattiva, Pari?i) tat-3 ta’ April 2003 u mbag?ad minn sentenza tal-cour administrative d’appel de Paris (Qorti Amministrattiva tal-Appell, Pari?i) tal-15 ta’ ?unju 2006, Graphic Procédé ppre?entat appell ta’ kassazzjoni minn din is-sentenza.

12 Peress li l-Conseil d’État ikkunsidra li l-e?itu tal-kaw?a li qed tidher quddiemu te?tie? l-interpretazzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja, idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri quddiemu u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“Liema huma l-kriterji li g?andhom ji?u applikati sabiex ji?i ddeterminat jekk il-reprografija hijiex provvista ta’ o??etti jew servizzi?”

Fuq id-domanda preliminari

13 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf il-kriterji li jippermettu li ji?i ddeterminat, g?all-finijiet tal-?bir tal-VAT, jekk attività ta’ reprografija, hekk b?al din inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andhiex ti?i meqjusa b?ala provvista ta’ o??etti fis-sens tal-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva jew b?ala provvista ta’ servizzi fis-sens tal-Artikolu 6(1) ta’ din id-direttiva.

14 L-ewwel nett g?andu ji?i mfakkar li s-Sitt Direttiva tistabbilixxi sistema komuni tal-VAT ibba?ata, b’mod partikolari, fuq definizzjoni uniformi tat-tran?azzjonijiet taxxabbli (ara s-sentenza tal-21 ta’ Frar 2006, Halifax *et*, C-255/02, ?abra p. I?1609, punt 48).

15 F’dan ir-rigward, is-Sitt Direttiva tag?ti kamp ta’ applikazzjoni wiesa’ ?afna lill-VAT billi ssemmi, fl-Artikolu 2, fir-rigward tat-tran?azzjonijiet taxxabbli, minbarra l-importazzjonijiet ta’ o??etti, il-provvista ta’ o??etti u l-provvista ta’ servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali (ara s-sentenza Halifax *et*, i??itata iktar ’il fuq, punt 49).

16 G?al dak li jikkon?erna l-kun?ett ta’ “provvisti ta’ o??etti”, l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva jiddisponi li hu kkunsidrat b?ala tali provvista t-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli. F’dan ir-rigward, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja tispe?ifika li dan il-kun?ett jinkludi t-tran?azzjonijiet kollha ta’ trasferiment ta’ o??ett tan?ibbli minn parti li tawtorizza lill-parti l-o?ra sabiex fil-fatt tiddisponi minn dan l-o??ett b?allikieku hi kienet il-proprjetarja (ara s-sentenza Halifax *et*, i??itata iktar ’il fuq, punt 51).

17 Fir-rigward tal-kun?ett ta’ “provvista ta’ servizzi”, jirri?ulta mill-Artikolu 6(1) tas-Sitt Direttiva li dan ikopri t-tran?azzjonijiet kollha li ma jikkostitwixxux provvista ta’ o??etti fis-sens tal-Artikolu 5 tal-istess direttiva.

18 Kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, meta tran?azzjoni tkun ikkostitwita minn sensiela ta’ elementi u ta’ azzjonijiet, g?andhom jitqiesu ?-?irkustanzi kollha li fihom isse?? it-tran?azzjoni inkwistjoni, sabiex ji?i ddeterminat, minn na?a, jekk humiex involuti ?ew? provvisti distinti jew aktar jew jekk hijiex involuta provvista wa?da u, min-na?a l-o?ra, jekk, f’dan l-a??ar ka?, din il-provvista wa?da g?andhiex ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta’ o??etti jew b?ala provvista ta’ servizzi (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-2 ta’ Mejju 1996, Faaborg?Gelting Linien, C?231/94, ?abra p. I?2395, punti 12 sa 14; tas-27 ta’ Ottubru 2005, Levob Verzekeringen u OV Bank, C?41/04, ?abra p. I?9433, punt 19, kif ukoll tad-29 ta’ Marzu 2007, Aktiebolaget NN,

C?111/05, ?abra p. I?2697, punt 17).

19 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li, fid-dawl ta?-?irkustanza doppja li, min-na?a, jirri?ulta mill-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva li, normalment, kull tran?azzjoni g?andha ti?i kkunsidrata b?ala separata u indipendenti u li, min-na?a l-o?ra, it-tran?azzjoni kkostitwita minn provvista wa?da fil-livell kummer?jali m'g?andhiex ti?i divi?a b'mod artifi?jali sabiex il-funzjonalità tas-sistema tal-VAT ma ti?ix alterata, hemm provvista wa?da meta ?ew? elementi jew azzjonijiet, jew aktar minn tnejn, ipprovduti mill-persuna taxxabbli lill-klijent g?andhom konnessjoni tant stretta li jifformaw, o??ettivament, provvista kummer?jali wa?da li ma tistax ti?i sseparata u li kieku kellha ti?i sseparata ting?ata xejra artifi?jali (sentenza Levob Verzekeringen u OV Bank, i??itata iktar 'il fuq, punti 20 u 22, kif ukoll Aktiebolaget NN, punti 22 u 23).

20 F'dan il-ka?, huwa importanti ji?i stabbilit jekk, fid-dawl tal-elementi karatteristi?i tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ir-reprografiku pprovda lill-klijent tieg?u, kkunsidrat b?ala konsumatur medju, diversi servizzi prin?ipali distinti jew servizz uniku (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi ??itati iktar 'il fuq, Levob Verzekeringen u OV Bank, punti 20, kif ukoll Aktiebolaget NN, punt 20).

21 Issa, kif tispe?ifika d-de?i?joni tar-rinviju, l-g?an ekonomiku tal-attività ta' reprografija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jikkonsisti fir-riproduzzjoni f'numru ta' e?emplari bejn wie?ed u ie?or g?oli ta' dokument ori?inali pprovdut mill-klijent.

22 B'mod partikolari, hekk kif jirri?ulta mill-fajl, din l-attività ta' reprografija mhijiex limitata biss g?ar-riproduzzjoni pura u sempli?i tad-dokumenti ori?inali, i?da tinvolvi wkoll l-g?a?la u l-programmazzjoni tal-fotokopijiers, kif ukoll xog?ol ta' kompilazzjoni u tg?aqqid ta' dokumenti u organizzazzjoni tal-kopji.

23 G?aldaqstant, jirri?ulta minn dawn il-konstatazzjonijiet li l-elementi kollha li jikkostitwixxu t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?pali jidhru ne?essarji g?all-attività ta' reprografija u huma strettament marbuta flimkien.

24 Sabiex ji?i de?i?, jekk tran?azzjoni kumplessa wa?da, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andhiex ti?i kklassifikata b?ala provvista ta' o??etti jew provvista ta' servizzi, hemm lok li ji?u identifikati l-elementi predominanti tag?ha (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi ??itati iktar 'il fuq Faaborg-Gelting Linien, punti 12 u 14, Levob Verzekeringen u OV Bank, punt 27 kif ukoll Aktiebolaget NN, point 27). F'dan ir-rigward, jirri?ulta mill-?urisprudenza li, provvista g?andha tkun ikkunsidrata b?ala a??essorja g?all-provvista prin?ipali peress li din ma tikkostitwixxix g?all-klijent skop fiha nfisha, i?da tikkostitwixxi l-mezz sabiex is-servizz prin?ipali tal-fornitur jitgawda fl-a?jar kundizzjonijiet (ara s-sentenza Aktiebolaget NN, i??itata iktar 'il fuq, punt 28).

25 Issa, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, ma jistax ji?i kkontestat li l-iskop fiha nfisha tal-attività tar-reprografija hija kkostitwita mit-tqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-klijent tag?ha tal-kopji tal-ori?inal li dan tal-a??ar ipprovdilha minn qabel u li l-kompilazzjoni u l-organizzazzjoni minn qabel il-kunsinna ta' dawn il-kopji huma biss mezz g?ar-reprografiku biex il-klijent tieg?u jgawdi mill-provvista tieg?u fl-a?jar kundizzjonijiet. L-imsemmija attività tag?ti lok, g?aldaqstant, g?al provvista ekonomika li ma tistax ti?i sseparata u li kieku kellha ti?i sseparata ting?ata xejra artifi?jali.

26 Filwaqt li dan hu l-ka?, g?andu ji?i mfakkar li, sabiex ti?i meqjusa provvista ta' o??etti, attività g?andha tissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva, hekk kif esposti fil-punt 16 ta' din is-sentenza.

27 B'hekk, minn na?a, tali attività g?andha tikkon?erna o??ett tan?ibbli. Fil-kaw?a prin?ipali, l-attività ta' reprografija tidher li tikkon?erna pre?i?ament il-produzzjoni ta' kopji fuq materjal b?all-

karti.

28 Min-na?a l-o?ra, skont l-istess dispo?izzjoni tas-Sitt Direttiva, it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli g?andu jkun il-konsegwenza tal-provvista ta’ dan l-o??ett.

29 Issa, fil-kaw?a prin?ipali, il-kunsinna mir-reprografiku ta’ kopji lill-klijent li ordnahom tikkorrispondi g?at-trasferiment tad-dritt li jiddisponi minnhom b?al sid, fis-sens tal-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva. Dan it-trasferiment jirrigwarda, spe?ifikament, il-materjali, f’dan il-ka? folji ta’ karti, li fuqhom ir-riproduzzjoni twettqet, materjali li jiddisponi minnhom ir-reprografiku qabel ma jag?tihom lill-klijent. Fil-fatt, il-klijent tar-reprografiku qatt ma kien im?a??ad mid-dritt tieg?u li jiddisponi mill-elementi intan?ibbli tal-kopji li jirri?ultaw mill-ori?inali pprovdut minnu peress li t-tran?azzjoni konklu?a mar-reprografiku tikkon?erna biss il-materjali li jippermettu l-g?oti tal-kopji. Fil-fatt, il-prezz iffatturat mir-reprografiku g?all-kopji mwettqa huwa ddeterminat fid-dawl mhux tal-valur intellettwali tal-ori?inali, i?da fid-dawl tal-karatteristi?i tekni?i tal-kopji li g?andhom isiru kif ukoll tan-numru ta’ e?amplari ordnati.

30 G?aldaqstant jidher li, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, attività ta’ reprografija b?al dik deskritta fid-de?i?joni tar-rinviju tista’ tissodisfa l-karatteristi?i ta’ provvista ta’ o??etti fis-sens tal-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva.

31 Madankollu, g?andu ji?i enfasizzat, hekk kif jirri?ulta mill-punt 18 tas-sentenza pre?enti, li l-klassifika ta’ provvista ta’ o??etti jew ta’ provvista ta’ servizzi attività ta’ reprografija b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha tie?u inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi kollha li fihom din l-attività ?iet e?er?itata. B’mod partikolari, l-attività ta’ reprografiku ma tistax ti?i limitata g?as-sempli?i riproduzzjoni ta’ ori?inal, i?da tinkludi provvista differenti ta’ servizzi addizzjonali b?ar-rakkomandazzjoni u l-adattazzjoni, il-modifika u t-tibdil tal-ori?inali skont ix-xewqat tal-klijent, g?all-finijiet tal-produzzjoni ta’ kopji li huma bejn wie?ed u ie?or differenti mid-dokument ori?inali pprovdut inizjalment minnu.

32 F’dawn i?-?irkustanzi, u fid-dawl tal-karattru uniku tat-tran?azzjoni kumplessa tar-reprografija hekk kif imfakkra fil-punt 25 ta’ din is-sentenza, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika, abba?i tal-importanza ta’ dawn is-servizzi g?all-klijent, tal-grad tal-ippro?essar tad-dokument ori?inali pprovdut mill-klijent, ta?-?mien li te?tie? l-e?ekuzzjoni ta’ dawn is-servizzi u tal-parti tal-ispi?a totali li huma jirrappre?entaw, jekk l-imsemmija servizzi jistg?ux jitqiesu b?ala tran?azzjonijiet, li, barra li mhumiex minuri jew a??essorji, g?andhom karattru predominanti fir-rigward tal-provvista tad-dokumenti riprodotti, b’mod li jikkostitwixxu, lil hinn minn din is-sempli?i riproduzzjoni, skop fihom infushom g?ad-destinatarju ta’ dawn is-servizzi.

33 Konsegwentement, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domanda li saret g?andha tkun li l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li, l-attività ta’ reprografija tissodisfa l-karatteristi?i ta’ provvista ta’ o??etti sa fejn tkun limitata g?al sempli?i tran?azzjoni ta’ riproduzzjoni ta’ dokumenti fuq materjali, peress li d-dritt li jiddisponi minnhom ?ie ttrasferiet mir-reprografiku g?all-klijent li ordna l-kopji tal-ori?inali. Tali attività g?andha ti?i kklassifikata madankollu b?ala “provvista ta’ servizzi” fis-sens tal-Artikolu 6(1) tas-Sitt Direttiva meta jidher li din tinvolvi provvista ta’ servizzi addizzjonali li jistg?u, fid-dawl tal-importanza li huma g?andhom g?ad-destinatarju tag?hom, ta?-?mien li tie?u l-e?ekuzzjoni tag?hom, tal-ippro?essar li je?tie?u d-dokumenti ori?inali u tal-parti tal-ispi?a totali li din il-provvista ta’ servizzi tirrappre?enta, ikollhom karattru predominanti fir-rigward tat-tran?azzjoni ta’ provvista ta’ o??etti, b’mod li huma jikkostitwixxu skop fihom infishom g?ad-destinatarju tag?hom.

Fuq l-ispejje?

34 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’

kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja, (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, g?andu ji?i interpretat fis-sens li, l-attività ta' reprografija tissodisfa l-karatteristi?i ta' provvista ta' o??etti, sa fejn hija limitata g?al sempli?i tran?azzjoni ta' riproduzzjoni ta' dokumenti fuq materjali peress li d-dritt li jiddisponi minnhom ?ie ttrasferiet mir-reprografiku g?all-klijent li ordna l-kopji tal-ori?inali. Tali attività g?andha ti?i kklassifikata madankollu b?ala "provvista ta' servizzi" fis-sens tal-Artikolu 6(1) tas-Sitt Direttiva meta jidher li din tinvolvi provvista ta' servizzi addizzjonali li jistg?u, fid-dawl tal-importanza li huma g?andhom g?ad-destinatarju tag?hom, ta?-?mien li tie?u l-e?ekuzzjoni tag?hom, tal-ippro?essar li je?tie?u d-dokumenti ori?inali u tal-parti tal-ispi?a totali li din il-provvista ta' servizzi tirrappre?enta, ikollhom karattru predominanti fir-rigward tat-tran?azzjoni ta' provvista ta' o??etti, b'mod li huma jikkostitwixxu skop fihom infishom g?ad-destinatarju tag?hom.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.